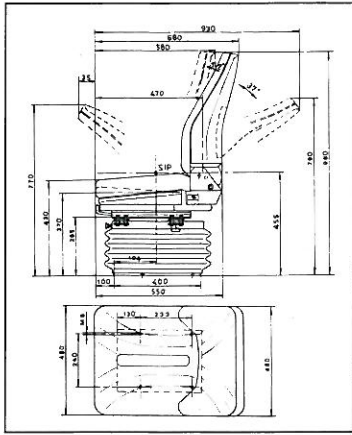


GALAXI 5005

PNEUMATIC SEAT



GALAXI 5005



GALAXI 5005

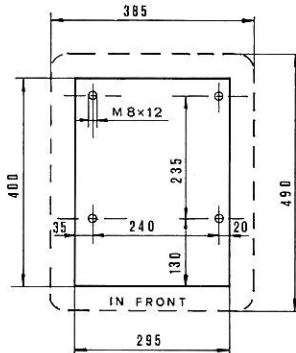
- Sospensione pneumatica senza compressore.
- Pneumatic suspension without compressor.
- Suspension pneumatique sans compresseur.
- pneumatische Federung ohne Kompressor.
- Suspensión neumática sin compresor.

GALAXI 5005

- Sospensione pneumatica con compressore a 12 volt.
- Pneumatic suspension with 12-Volt compressor.
- Suspension pneumatique avec compresseur à 12 volt.
- pneumatische Federung mit 12 Volt Kompressor.
- Suspensión neumática con compresor de 12 voltios.

GALAXI 5005

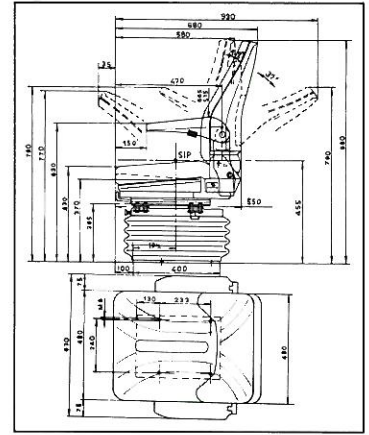
- Sospensione pneumatica con compressore a 24 volt.
- Pneumatic suspension with 24-Volt compressor.
- Suspension pneumatique avec compresseur à 24 volt.
- pneumatische Federung mit 24 Volt Kompressor.
- Suspensión neumática con compresor de 24 voltios.



GALAXI 5005-BSRN

- Sospensione pneumatica senza compressore.
- Pneumatic suspension without compressor.
- Suspension pneumatique sans compresseur.
- pneumatische Federung ohne Kompressor.
- Suspensión neumática sin compresor.

GALAXI 5005-BRSN



GALAXI 5005-BRSN

- Sospensione pneumatica con compressore a 12 volt.
- Pneumatic suspension with 12-Volt compressor.
- Suspension pneumatique avec compresseur à 12 volt.
- pneumatische Federung mit 12 Volt Kompressor.
- Suspensión neumática con compresor de 12 voltios.

GALAXI 5005-BRSN

- Sospensione pneumatica con compressore a 24 volt.
- Pneumatic suspension with 24-Volt compressor.
- Suspension pneumatique avec compresseur à 24 volt.
- pneumatische Federung mit 24 Volt Kompressor.
- Suspensión neumática con compresor de 24 voltios.

CARATTERISTICHE TECNICHE

ART. GALAXI 5005: ART. GALAXI 5005-BSRN Sedile bimollegiato

- Sedile con sospensione pneumatica con o senza compressore da 12 o 24 volt.
- Corsa molleggio verticale mm.140.
- Molleggio orizzontale inseribile manualmente.
- Molleggio a parallelogramma.
- Regolazione peso del conducente da Kg.60 a Kg.130 tramite valvola di carico e scarico aria posta anteriormente sul molleggio del sedile.
- Rulli discorrimiento molleggio in nylon.
- Ammortizzatore idraulico.
- Soffietto di protezione in materiale termoplastico.
- Verniciatura componenti molleggio con polveri poliuretatiche termoindurenti.
- Telaio sedile in acciaio.
- Guide di scorrimento con corsa mm 150, bloccaggio su entrambi i lati destro e sinistro, fine corsa anteriore e posteriore.
- Scocca cuscino e schienale in nylon caricata con fibra di vetro.
- La scocca dello schienale comprende una tasca porta documenti già inserita all'interno del profilo stesso dello schienale senza che essa sporga e crei ingombri.
- Lo schienale è reclinabile e anche pieghevole sul cuscino.
- Il funzionamento della regolazione dello schienale avviene tramite una leva e il bloccaggio avviene su entrambi i lati.
- Imbottitura cuscino e schienale in poliuretano schiumato con rivestimento in sottovuoto PVC (optional tessuto).
- Le tappezzerie sono fissate sulle scocche in nylon del cuscino e dello schienale con clips, senza alcun bullone che sporga, questo oltre che avere un gradevole aspetto estetico, consente anche una rapida e facile sostituzione senza causare fermi macchina per provvedere alla riparazione del sedile.
- I telai dei sedili sono predisposti per attacco braccioli.
- I telai dei sedili sono predisposti per cinture di sicurezza a due punti.
- Coppia braccioli snodabili e regolabili in altezza con imbottitura in poliuretano integrale espanso, telaio braccioli in acciaio inserito all'interno dell'imbottitura.
- N.B. I braccioli vengono forniti smontati per problemi di ingombro.
- **IMBALLO:** N° 1 sedile per scatola.
- **Dimensioni scatola** cm 50 x 56 x 63.
- **Peso:** da Kg 41 per versione standard a Kg 49 per versioni accessoriate.
- **OMOLOGAZIONI:** i sedili sono in fase di omologazione per le seguenti norme:
 - trattori di categoria A classe I-II-III;
 - macchine movimento terra classe C 3 ISO 7096;
 - cinture sicurezza ISO 6683.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

ITEM GALAXI 5005: ITEM GALAXI 5005-BSRN Bi-sprung seat

- Seat with pneumatic suspension with or without 12 or 24 Volt compressor.
- Vertical travel of spring system 140 mm.
- Horizontal spring system can be activated manually by means of a lever.
- Spring system with four-bar linkage.
- Adjustment according to driver weight from 60 to 130 kg by means of air charge/discharge valve located on the front of the seat's spring system.
- Spring system slide-rollers in nylon.
- Hydraulic damper.
- Spring system safety cover in thermoplastic.
- Spring system components protected with heat-curing polyurethane powder paint.
- Steel seat frame.
- Slide ways with 150 mm run, can be locked from either side, right or left, with front and back end stops.
- Cushion and backrest body in fiberglass reinforced plastic.
- Backrest has a pocket for documents which is fitted to the inside of the backrest profile so that it doesn't protrude and create obstructions.
- The reclining backrest can also be folded forward onto the cushion.
- The backrest is adjusted by means of a lever which locks both sides of the seat.
- The cushion and backrest are filled with foamed polyurethane and covered in vacuum packed PVC (fabric is available upon request).
- The upholstery is secured to the plastic frame of the cushion and backrest with clips, eliminating any protruding bolts. Besides being aesthetically pleasing, this permits rapid and easy replacement without creating machine standstill due to necessary seat repairs.
- Seat frames are prearranged for fitting arm rests.
- Seat frames are prearranged for fitting two-point safety belts.
- Pair of folding, height-adjustable armrests with upholstery in foamed integral polyurethane; armrest frame in steel inserted inside the upholstery.
- N.B. Arm rests are supplied detached for easier packing.
- **PACKING:** No 1 seat per box.
- **Box dimensions:** 50 x 56 x 63 cm.
- **Weight:** 41 kg for the standard version, 49 kg for versions with accessories.
- **TESTING:** The seats are currently undergoing testing for certification of conformity with the following standards:
 - category A class I-II-III tractors;
 - earth moving machines class C 3 ISO 7096;
 - safety belts ISO 6683.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ART. GALAXI 5005: ART. GALAXI 5005-BSRN Siège à double suspension

- Siège avec suspension pneumatique avec ou sans compresseur de 12 ou 24 volt.
- Course suspension verticale 140 mm.
- Suspension horizontale pouvant être insérée manuellement.
- Suspension à parallélogramme.
- Réglage poids du conducteur de 60 kg à 130 kg par le biais d'une soupape d'entrée/sortie air située à l'avant sur la suspension du siège.
- Rouleaux de glissement suspension en nylon.
- Amortisseur hydraulique.
- Soufflet de protection en matériau thermoplastique.
- Peinture des composants de la suspension avec poudres polyuréthaniques thermodurcissables.
- Châssis du siège en acier.
- Glissières avec course de 150 mm, blocage sur les deux côtés droit et gauche, fins de course avant et arrière.
- Coques assise et dossier en nylon avec fibre de verre.
- La coque du dossier contient une poche porte-documents qui est insérée à l'intérieur du profil du dossier et n'est donc ni saillante, ni encombrante.
- Le dossier est inclinable et peut même être replié sur l'assise.
- Le réglage du dossier se fait au moyen d'un levier et le blocage se produit sur les deux côtés.
- Rembourrage assise et dossier en polyuréthane injecté avec revêtement sous-vide en PVC (tissu en option).
- Les revêtements sont fixés sur les coques en nylon de l'assise et du dossier à l'aide de clips, sans qu'aucun boulon ne fasse saillie. Ce système, outre qu'il a un aspect esthétique agréable, permet un remplacement rapide et facile, sans qu'il soit nécessaire d'arrêter la machine pour réparer le siège.
- Les châssis des sièges sont pré-équipés pour la fixation des accoudoirs.
- Les châssis des sièges sont pré-équipés pour la fixation de ceintures de sécurité à deux points.
- Paire d'accoudoirs articulés et réglables en hauteur avec revêtement en polyuréthane intégral expansé, châssis des accoudoirs en acier prévu à l'intérieur du revêtement.
- N.B.: Les accoudoirs sont fournis démontés pour limiter les problèmes d'encombrement.
- **EMBALLAGE:** N° 1 siège par carton.
- **Dimensions carton** cm 50 x 56 x 63.
- **Poids:** de Kg 41 pour la version standard à Kg 49 pour les versions avec accessoires.
- **HOMOLOGATIONS:** Les sièges sont en phase d'homologation pour les normes suivantes:
 - tracteurs de catégorie A classes I-II-III;
 - machines de terrassement classe C3 ISO 7096;
 - ceintures de sécurité ISO 6683.

TECHNISCHE DATEN

ART. GALAXI 5005: ART. GALAXI 5005-BSRN Doppelt gefederter Sitz

- Sitz mit pneumatischer Federung, mit oder ohne Kompressor (12 oder 24 Volt).
- Vertikaler Federungslauf 140 mm.
- Manuell einsetzbare horizontale Federung.
- Parallelogramm-Federung.
- Einstellung auf Fahrergewicht (60 - 130 Kg) über Luftein- bzw. -auslaßventil an Sitzfederung (vorn).
- Federungs-Laufrollen aus Nylon.
- Hydraulischer Stoßdämpfer.
- Schutz-Blasebalg aus thermoplastischem Material.
- Lackierung der Federungsteile mit wärmehärtendem PUR - Pulver.
- Stahl-Sitzrahmen.
- Führungsschienen mit 150 mm - Lauf, Sperrung auf beiden Seiten rechts und links, vorderer und hinterer Endschalter.
- Polster- und Rückenschale aus Nylon mit Glasfaserverstärkung.
- Die Rückenschale enthält eine im Profil integrierte, nicht herausstehende Dokumententasche ohne zusätzlichen Platzbedarf.
- Die Rückenlehne kann geneigt und auf das Polster geklappt werden.
- Die Einstellung der Rückenlehne erfolgt über einen Hebel, die Sperrung ist beidseitig.
- Sitz- und Rückenpolsterung aus geschäumtem PU mit PVC-Vakuum-Bezug (Option Stoffbezug).
- Die Bezüge sind mit Clips auf der Polster- und Rückenschale aus Nylon ohne Hervorstehen von Nieten befestigt; diese ästhetisch eleganter Lösung ermöglicht zudem einen schnellen und problemlosen Austausch ohne Stopp der Maschine zur Reparatur des Sitzes.
- Die Sitzrahmen sind für die Montage von Armlehnen entsprechend ausgestattet.
- Die Sitzrahmen sind für die Montage von 2-Punkt-Gurten entsprechend ausgestattet.
- höhenverstellbares Gelenk-Armlehnenpaar mit Polsterung aus Integral-PUR-Schaum, im Polster integrierter Armlehnenrahmen aus Stahl.
- N.B.: Aus Gründen des Platzbedarfs werden die Armlehnen in Einzelteilen geliefert.
- **VERPACKUNG:** 1 Sitz pro Karton.
- **Kartonmaße:** 50 x 56 x 63 cm.
- **Gewicht:** zwischen 41 kg bei Standardausführung und 49 kg bei Ausführung mit Sonderzubehör.
- **ZULASSUNGEN:** Die Zulassung der Sitze erfolgt gemäß folgenden Prüfnormen:
 - Traktoren der Kategorie A, Klasse I-II-III;
 - Erdbewegungsmaschinen Klasse C 3, ISO 7096;
 - Sicherheitsgurte ISO 6683.

CARACTERISTICAS TECNICAS

ART. GALAXI 5005: ART. GALAXI 5005-BSRN Asiento con doble muelle

- Asiento de suspensión neumática, con compresor de 12 ó 24 voltios, o sin él.
- Carrera de la suspensión vertical: 140 mm.
- Suspensión horizontal de activación manual.
- Suspensión de paralelogramo.
- Regulación según el peso del conductor entre 60 y 130 kg, mediante válvula de carga y descarga de aire situada delante de la suspensión del asiento.
- Rodillos de deslizamiento de la suspensión realizados en nylon.
- Amortiguador hidráulico.
- Fuelle de protección en material termoplástico.
- Componentes de la suspensión barnizados con polvos de poliuretano termoendurecibles.
- Bastidor del asiento de acero.
- Guías de deslizamiento con carrera de 150 mm, bloqueo en ambos lados (derecho e izquierdo) y finales de carrera anterior y posterior.
- Bastidores del cojín y respaldo de nylon con fibra de vidrio.
- El bastidor del respaldo tiene un bolsillo para poner los documentos que, al estar instalado en el interior de su perfil, no sobresale ni ocupa espacio.
- El respaldo es reclinable y se puede plegar sobre el cojín.
- El respaldo se regula mediante una palanca y se bloquea en ambos lados.
- El cojín y el respaldo están alochados con poliuretano espumado en frío y revestidos en vacío con PVC (a pedido, con tejido).
- La tapicería está sujeta a los bastidores de nylon del cojín y del respaldo con clips, sin que sobresalga ningún perno. Esta solución presenta un aspecto agradable y permite una rápida y fácil sustitución, sin tener que detener el equipo para reparar el asiento.
- Los bastidores de los asientos admiten el montaje de apoyabrazos.
- Los bastidores de los asientos admiten el montaje de cinturones de seguridad de dos puntos.
- Par de apoyabrazos articulados de altura regulable, con relleno de poliuretano integral expandido y bastidor de acero insertado en el relleno.
- Nota: los apoyabrazos se entregan desmontados por motivos de espacio.
- **EMBALAJE:** 1 asiento por caja.
- **Medidas de la caja:** 50 x 56 x 63 cm.
- **Peso:** de 41 kg (versión estándar) a 49 kg (con accesorios).
- **HOMOLOGACIONES:** Los asientos están en trámite de homologación respecto a las siguientes normas:
 - Tractores de categoría A clase I-II-III;
 - Máquinas para movimiento de tierra Clase C3 ISO 7096;
 - Cinturones de seguridad ISO 6683.